CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

_____

Dix-huitième session de la Conférence des Parties
Colombo (Sri Lanka), 23 mai – 3 juin2019

EXAMEN DES PROPOSITIONS D'AMENDEMENT DES ANNEXES I ET II

A. Proposition

Inscription d'***Achillides chikae hermeli*** à l'Annexe I et adoption de Page et Treadaway (2004) comme référence de nomenclature normalisée pour les Papilionidae des Philippines, avec amendement de l'actuelle inscription à l'Annexe I qui, de *Papilio chikae*, serait modifiée en *Achillides chikae chikae*.

Achillides chikae hermeli ressemble beaucoup à *Papilio chikae* (qu'il est proposé de renommer *Achillides chikae chikae*), et donc remplit les conditions du critère A de l'annexe 2 b de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP17) pour une inscription à l'Annexe II. Mais l'inscription à l'Annexe I est proposée pour éviter une inscription scindée, ainsi qu'il est prévu à l'annexe 3 de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP17), et conformément au paragraphe 2(b) de la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17) *Nomenclature normalisée*.

B. Auteur de la proposition

Philippines et Union européenne*:

C. Justificatif

1. Taxonomie

1.1 Classe : Insecta

1.2 Ordre : Lepidoptera

1.3 Famille : Papilionidae

1.4 Genre, espèce ou sous-espèce, et auteur et année : *Achillides chikae hermeli* (Nuyda, 1992)

Un résumé de l'historique taxonomique de la sous-espèce et de son statut à la CITES figure en annexe.

1.5 Synonymes scientifiques: *Papilio chikae hermeli, Papilio hermeli*

1.6 Noms communs: français:
anglais: Mindoro Peacock Swallowtail
espagnol:

1.7 Numéros de code: Tenant compte des modifications apportées à la nomenclature dans des publications récentes, la présente proposition recommande l'adoption de Page et Treadaway (2004) comme référence de nomenclature normalisée pour les Papilionidae des Philippines. En conséquence, *Papilio chikae* (actuellement inscrite à l'Annexe I) deviendrait *Achillides chikae chikae.*

* *Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES (ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement) aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.*

Aucune autre modification aux Annexes de la CITES ne serait nécessaire si la référence Page et Treadaway (2004) était adoptée comme référence de nomenclature normalisée.

Dans la proposition, *Papilio chikae* est donc mentionné avec [*Achillides chikae chikae*] entre crochets.

2. Vue d'ensemble

La présente proposition est d'inscrire *Achillides chikae hermeli,* endémique de l'île de Mindoro, aux Philippines, à l'Annexe II. Bien qu'elle ait récemment été considérée comme une sous-espèce de *Papilio chikae* [*Achillides chikae chikae*] (endémique de l'île de Luçon, aux Philippines) inscrite à l'Annexe I, *Achillides chikae hermeli* n'est pas actuellement incluse dans l'inscription à l'Annexe I de *P. chikae* [*Achillides c. chikae*] limitée à la seule population de Luçon. *Achillides c. hermeli* ressemble beaucoup à *P. chikae* [*Achillides c. chikae*] et les mâles sont notamment très difficiles à différencier. Or *P. chikae* (faussement commercialisée sous le nom de *P. hermeli*) fait l'objet d'un commerce international illégal malgré son inscription à l'Annexe I.

Bien qu'*A. c. hermeli* remplisse les conditions de l'inscription à l'Annexe II en satisfaisant aux conditions du critère A de l'annexe 2 b de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP17) : « *Dans leur forme commercialisée, les spécimens de l'espèce ressemblants aux spécimens d'une autre espèce inscrite à l'Annexe II au titre des dispositions de l'Article II, paragraphe 2a), ou à l'Annexe I, au point qu'il est peu probable que les agents chargés de la lutte contre la fraude soient en mesure de les distinguer* », nous proposons une inscription à l'Annexe I pour éviter une inscription scindée, comme il est prévu à l'annexe 3 de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP17), et conformément au paragraphe 2(b) de la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17) qui recommande qu'en cas de difficultés d'identification, l'espèce entière doit être inscrite dans la même Annexe.

L'adoption de Page et Treadaway (2004) comme référence de nomenclature normalisée pour les papilionidés des Philippines confirmera le statut de sous-espèce de *hermeli* au sein de l'espèce *chikae* et transfèrera les deux taxons dans le genre *Achillides*, pour se mettre en conformité avec la taxonomie actuelle. La modification de la nomenclature ne modifie par la portée ou le contenu de l'inscription actuelle de *Papilio chikae* à l'Annexe I lorsqu'elle est renommée *Achillides chikae chikae*.

3. Caractéristiques de l'espèce

3.1 Répartition géographique

Achillides chikae hermeli est un papillon porte-queue endémique de l'île de Mindoro, dans le centre-ouest des Philippines (Treadaway, 1995 ; Bauer and Frankenbach, 1998 ; Hardy and Lawrence, 2017). Il n'est présent que sur le Mont Halcon (2580 m au-dessus du niveau de la mer) dans le nord de l'île (Nuyda, 1992 ; Treadaway, 1995 ; Bauer and Frankenbach, 1998 ; Page and Treadaway, 2004 ; Treadaway and Schrőder, 2012) et sur le Mont Baco (2488 m) dans le sud de Mindoro (Treadaway and Schrőder, 2012). L'holotype a été collecté sur le Mont Halcon, dans le nord de Mindoro en 1992 (Nuyda, 1992).

Le taxon très semblable, *Papilio chikae* [*Achillides chikae chikae*], décrit en 1965 sur le Mont Santo Tomas (2258 m) dans le nord de Luçon, aux Philippines (Igarashi, 1965), est présent dans la Cordillera Central de la province de Benguet à Ifugao et dans les provinces montagnardes du nord de Luçon (Page and Treadaway, 2004).

3.2 Habitat

Achillides chikae hermeli vit dans les forêts de montagne (Page and Treadaway, 2003) au-dessus de 1800 m (Nuyda, 1992 ; Page and Treadaway, 2004).

L'île de Mindoro se caractérise par une dorsale montagneuse centrale dont le Mont Halcon et le Mont Baco forment les deux principaux massifs (Gonzales *et al.*, 2000). Le Mont Halcon et les pics environnants forment la partie la plus septentrionale de la dorsale montagneuse (BirdLife International, 2001b). Selon BirdLife International (2001b) le versant oriental du Mont Halcon est couvert d'une forêt hygrophile, entre 1700 et 2200 m d'altitude, les pics étant cerclés d'arbustes alpins et de landes de bruyères, tandis que le versant occidental est couvert d'une végétation de

« parang » avec des zones de forêt à dipterocarpacées et à peuplements de pins. Le versant occidental jouit d'un climat saisonnier, avec une saison humide et une saison sèche, tandis que le versant oriental connaît des « précipitation également réparties » (BirdLife International, 2001b). Le Mont Baco domine la partie centrale du Parc national des Monts Iglit-Baco (Biodiversity Management Bureau, 2015) ; les principaux biotopes du Parc national des Monts Iglit-Baco sont la pelouse et la forêt sempervirente (Biodiversity Management Bureau, 2015).

3.3 Caractéristiques biologiques

Achillides c. hermeli se rencontre de février à septembre, période de saison sèche mais qui se prolonge jusque loin dans la saison humide (Page and Treadaway, 2004). Les *Achillides* se nourrissent de Rutaceae (Igarashi, 1984) et la plante hôte d'*A. c. hermeli* est probablement *Euodia* spp. (Rutaceae) (Page and Treadaway, 2003).

Les Papilionidae adultes vivent normalement de 20 à 30 jours, avec un maximum de quatre mois (Owen, 1971 in : Collins and Morris, 1985). La prédation et le parasitisme seraient importants au cours des quatre phases du cycle de vie (œuf, chenille, chrysalide et papillon) et seule une faible proportion survit jusqu'à la phase adulte (Owen, 1971 in : Collins and Morris, 1985).La majeure partie des espèces peuvent produire plusieurs centaines d'œufs, qui sont pondus sur la face inférieure des feuilles de la plante hôte (Collins and Morris, 1985).

3.4 Caractéristiques morphologiques

Achillides c. hermeli est un papillon à longue queue décrit pour la première fois par Nuyda (1992) qui notait sa ressemblance avec *Papilio chikae* [*A. chikae chikae*]. Le corps était décrit comme noir, saupoudré d'écailles vert doré ; les ailes antérieures et postérieures des mâles et des femelles étant décrites comme suit :

Chez les femelles, la face supérieure de l'aile antérieure est de coloration générale anthracite, saupoudrée d'écailles vert doré et bleues et la mince marge externe est noire avec des écaille bleu métallisé plus denses dans la région apicale[1]. La face supérieure porte une bande submarginale interneurale rectiligne à dominante ocre blanc, de l'angle interne jusqu'à la région subapicale. La face inférieure est noire saupoudrée d'écailles blanc cendré. La bande submarginale est plus définie, plus accentuée et beaucoup plus blanche, avec une nuance de blanc bleuté métallisé. La face supérieure de l'aile postérieure de la femelle est noire, saupoudrée d'écailles vertes et d'écailles bleu métallisé. Une nuance de bleu et une tache vert feutré sont visibles sur certaines veines. Les séries submarginales de lunules rouge orange de l'aile postérieure sont très distinctes. Les queues portent des écailles bleues qui deviennent plus compactes sur la région supérieure. Le dessous de l'aile postérieure ressemble à celle de *Papilio chikae* en ce qu'elle est saupoudrée d'écailles blanches et quelques écailles bleues. Les lunules submarginales sont plus grandes et plus ternes que celles du dessus de l'aile postérieure. La teinte pourpre lumineuse de la ligne dentée de la marge intérieure des lunules est plus large et plus claire. La face inférieure de la queue est noire avec quelques écailles blanches et bleues éparpillées.

Chez les mâles, la face supérieure de l'aile antérieure porte une concentration d'écailles bleuâtres métallisées diffuses. La face inférieure porte les mêmes motifs que chez la femelle, mais légèrement plus petits. La queue est presque entièrement couverte d'écailles bleues. La face supérieure de l'aile postérieure porte des lunules submarginales orange terne et une tache bleue nettement définie. La teinte pourpre lumineuse de la ligne dentée de la marge interne des lunules traverse les lunules.

Les mâles des deux espèces sont presque impossibles à distinguer, hormis les bandes gris blanchâtre de la partie inférieure de l'aile antérieure qui, chez *chikae*, semblent moins distinctes et s'effilant pour devenir bleu clair sur la marge interne. La Figure 1 présente des photographies de mâles et de femelles de la sous-espèce, ainsi que de mâles et de femelles de *Papilio chikae* [*A. c. chikae*] illustrant les similitudes.

[1] Région de la pointe de l'aile ou adjacente à celle-ci.

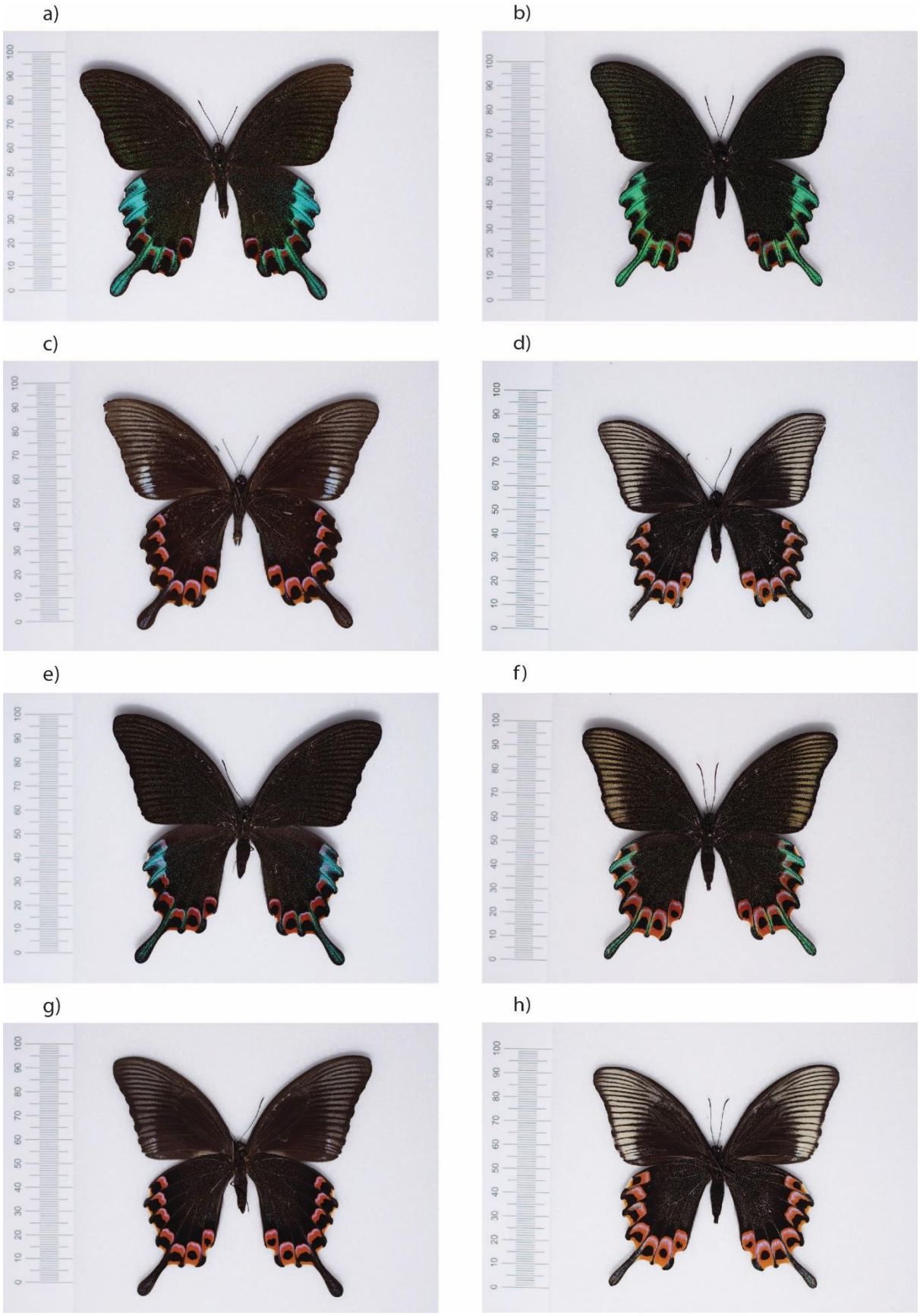

Figure 1. a) *A. c. chikae* mâle ; b) *A. c. hermeli* mâle c) *A. c. chikae* mâle, face inférieure, et d) *A. c. hermeli* mâle, face inférieure ; e) *A. c. chikae* femelle ; f) *A. c. hermeli* femelle ; g) *A. c. chikae* femelle, face inférieure et h) *A. c. hermeli* femelle, face inférieure (reproduit avec l'autorisation de Malcolm Page).

3.5 Rôle de l'espèce dans son écosystème

Aucune information.

4. Etat et tendances

4.1 Tendances de l'habitat

Gonzales *et al.* (2000) rapportent qu'autrefois l'île de Mindoro était couverte de forêts tropicales, mais qu'à partir d'estimations réalisées en 1988, il n'en restait qu'environ 870 km² en 1999. En 1990, ce qui restait de forêts était essentiellement composé de forêts montagnardes sur le Mont Halcon et sur le Mont Baco (Gonzales *et al.*, 2000) et, en 2012, les forêts naturelles du Mont Halcon étaient fragmentées et essentiellement restreintes aux plus hautes altitudes. (Gatumbato, 2012).

4.2 Taille de la population

Aucune information.

4.3 Structure de la population

Aucune information.

4.4 Tendances de la population

Achillides. c. hermeli serait « très rare » selon Treadaway (1995) et Treadaway et Schrőder (2012). Bien que la sous-espèce n'ait pas été évaluée par l'UICN, Treadaway (in : Danielsen and Treadaway, 2004) estimait à partir des critères des catégories de l'UICN (version 2.3) (IUCN, 1995) qu'elle était vulnérable et considérait que la population était « probablement stable ».

La sous-espèce nominale, *A. c. chikae* est toutefois classée dans la catégorie En danger (sous le nom de *Papilio chikae*) par l'UICN depuis 1985 (la dernière évaluation de 1996 (version 2.3) est annotée comme nécessitant une actualisation) (Dixon, 1996), et a été inscrite au Livre rouge des Philippines en 1997 (Philippine Red Data Book, 1997). Treadaway (1995) et Treadaway et Schrőder (2012) ont estimé que *A. c. chikae* était « rare ». En 2004, Treadaway (in: Danielsen and Treadaway, 2004) a estimé que *A. c. chikae* était à faible risque et dépendait de mesures de conservation, tandis que la population était considérée comme stable.

Danielsen et Treadaway (2004) ont souligné que les connaissances relatives à la distribution, à l'état des populations et à la biogéographie des papillons des Philippines étaient limitées et ont considéré qu'il n'était pas certain que ce qui figurait dans les rapports, et le statut qui leur était attribué, « reflétaient exactement la distribution et le statut réel » des taxons étudiés.

4.5 Tendances géographiques

Jusqu'en 2012, *A. c. hermeli* avait été observée uniquement sur le Mont Halcon (Treadaway, 1995 ; Bauer and Frankenbach, 1998 ; Page and Treadaway, 2004). Mais en 2012, la sous-espèce a également été observée sur le Mont Baco (Treadaway and Schrőder, 2012), ce qui représentait une extension de son aire de répartition connue.

Les *Achillides* étaient considérés comme étant probablement originaires de Sundaland et Wallacea, voici environ 19 Ma. (Condamine *et al.*, 2013). *P. chikae* [*A. c. chikae*] était considérée comme étant une relique de l'époque glaciaire d'origine continentale (Collins and Morris, 1985).

5. Menaces

Les *Achillides* sont très prisés des collectionneurs, naturalistes et chercheurs (Condamine *et al.*, 2013). *Papilio chikae* [*A. c. chikae*] (à laquelle *hermeli* ressemble beaucoup) serait l'un des plus beaux et des plus recherchés des Papilionidae (Collins and Morris, 1985). Comme ils volent lentement et sont facilement attirés par des leurres, ils se capturent facilement (Tsukada and Nishiyama, 1982). Treadaway (1984, *in litt.* Collins and Morris, 1985) considérait que la principale menace était la chasse excessive. Le commerce illégal de *P. Chikae* (commercialisé sous le nom de *P. hermeli*) est également une menace – voir la section 6.4).

Les menaces visant spécifiquement *A. c. hermeli* ne sont pas documentées. Mais des menaces pèsent sur la Région ornithologique importante des Monts Iglit-Baco, notamment l'élevage de bétail, l'agriculture d'altitude et la collecte de bois de chauffage, qui ont entraîné une *déforestation* rapide, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du Parc national des Monts Iglit-Baco (BirdLife International, 2001a). Une exploitation forestière extensive atteignant 700 m d'altitude a été observée en 1992 sur le versant nord du Mont Baco (BirdLife International, 2001b). Il a été noté que l'isolement de certaines des forêts qui subsistent au sein de la Région ornithologue importante des Monts Iglit-Baco protège quelque peu ces habitats (BirdLife International, 2001a), mais il a aussi été noté que l'accessibilité au Parc national des Monts Iglit-Baco s'améliore (Biodiversity Management Bureau, 2015).

Les forêts qui subsistent sur le Mont Halcon seraient menacées par l'exploitation forestière illégale, la production de charbon de bois, la reconversion des terres, l'agriculture sur brulis et les petites exploitations minières (Gatumbato, 2012). « De très vastes aires » auraient été défrichées sur les pentes du Mont Halcon et en 1991, et l'agriculture itinérante aurait « pénétré le haut des vallées les plus accessibles » (BirdLife International, 2001b). La *majorité* de la chaîne de l'Halcon serait difficile d'accès et donc difficile à patrouiller (BirdLife International, 2001b). En 2001, la couverture forestière du Mont Halcon était considérée comme « en assez bonne condition » grâce à son isolement et la Région ornithologique importante du Mont Halcon était considérée comme abritant la plus grande forêt de montagne de Mindoro (BirdLife International, 2001b). Les montagnes de la Région ornithologique importante seraient très prisées des clubs de montagnards et le Mont Halcon est une destination très appréciée (BirdLife International, 2001b).

6. Utilisation et commerce

6.1 Utilisation au plan national

Aucune information

6.2 Commerce licite

6.3 Parties et produits commercialisés

Tous les porte-queues des Philippines sont protégés dans le cadre de la Loi sur la conservation et la protection des ressources en espèces sauvages de 2001 et toute collecte comme tout commerce doivent être gérés par le biais d'un système de permis (voir la section 7.1). Aucun permis de commercialisation d'*A. c. hermeli* n'a été approuvé par le gouvernement des Philippines (CITES Management of Philippines *in litt.* to European Commission, 2018).

Le taxon similaire, *P. chikae* [*A. c. chikae*], n'a fait l'objet que de rares transactions commerciales légales sur le marché international. Selon la base de données CITES sur le commerce, aucune transaction directe de *P. chikae* [*A. c. chikae*] n'a été déclarée par les Philippines depuis que le taxon a été inscrit à l'Annexe I en 1987. Mais les États-Unis ont déclaré en 2005 huit corps (code de source I - confisqués ou saisis) en provenance directe des Philippines, à des fins commerciales.

Neuf corps ont fait l'objet d'un commerce indirect de *P. chikae* [*A. c. chikae*] selon les déclarations des importateurs, uniquement en 1990, 1995, 2004 et 2010 (Tableau 1). Tous ont été déclarés de source I (confisqués ou saisis), pré-Convention ou sans précision de source.

Tableau 1. Commerce indirect de *Papilio chikae* [*A. c. chikae*] 1987-2016. Toutes les transactions concernaient des corps déclarés par unités, au cours des années 1990, 1995, 2004 et 2010 uniquement.

Origine	Exportateur	Importateur	But	Source	Déclaré par	1990	1995	2004	2010
Inde	Allemagne	Suisse	-	-	Importateur	1			
					Exportateur				
Inconnue	Chine	États-Unis	T	I	Importateur		1		
					Exportateur				
	Philippines	Espagne	-	I	Importateur			2	
					Exportateur				
	Saint-Marin	Italie	P	O	Importateur				5
					Exportateur				

6.4 Commerce illicite

Bien qu'elles soient protégées aux Philippines, aussi bien *A. c. hermeli* que *P. chikae* [*A. c. chikae*] sont mises en vente sur Internet. Une courte étude du commerce en ligne de *A. c. hermeli* et *P. chikae* [*A. c. chikae*] a été menée le 10 octobre 2018, et 18 offres ont été trouvées, postées par des vendeurs aux Philippines, en Europe, aux États-Unis et Canada, à Taiwan, en Thaïlande et dans la Fédération de Russie. Les résultats complets de l'étude figurent à l'annexe 2. La question de la vente de spécimens de *P. chikae* [*A. c. chikae*] sous le nom de *hermeli* a été discutée en ligne sur un forum d'amateurs[2].

Ces dernières années, les autorités des membres de l'Union Européenne ont rencontré de nombreux cas de négociants offrant d'importer en UE des spécimens de *Papilio chikae* [*A. c. chikae*] déguisés en *A. c. hermeli* parce que les agents des douanes étaient incapables de distinguer les sous espèces lors des contrôles aux frontières. Un marchand philippin a déclaré qu'il pouvait fournir 300 à 500 individus par an ; d'autres négociants, montrant des photos de *P. chikae*, indiquaient détenir de nombreux spécimens. Deux spécimens d'*A. c. chikae* faussement décrits comme étant *hermeli* ont été confisqués par la police britannique en 2018 et sont en passe d'être officiellement saisis par la police aux frontières (Roberts, pers. comm. to UNEP-WCMC, 2018). Les difficultés rencontrées lors de l'identification des spécimens des sous-espèces ont été soulignées par les agents britanniques de la lutte contre la fraude et il a été noté que dans de nombreux cas les spécimens ne sont pas fixés et les ailes sont fermées, ce qui dissimule les bandes bleues caractéristiques de *Papilio chikae* [*A. c. chikae*] sur le bas de l'aile postérieure (Roberts, pers. comm. to UNEP-WCMC, 2018). Un commerce illégal de *P. chikae* [*A. c. chikae*] sous le nom de *P. hermeli* a également été signalé par l'organe de gestion CITES de la Suède (Diemer, *in litt*. to European Commission, 2017). On ignore actuellement l'ampleur de ce commerce illégal.

6.5 Effets réels ou potentiels du commerce

Aucune information concernant spécifiquement les effets réels du commerce international de *P. chikae* [*A. c. chikae*] et *A. c. hermeli* n'a été trouvée. Toutefois, tout commerce illégal de *P. chikae* [*A. c. chikae*] classée dans la catégorie En danger (par ex. sous le nom d'*A. c. hermeli*) est susceptible d'avoir des effets préjudiciables sur la population de cette sous-espèce. Par ailleurs, réputé « très rare » sur Mindoro, *A. c. hermeli* pourrait ne pas pouvoir supporter de façon durable des prélèvements dans la nature pour le commerce international.

7. Instruments juridiques

7.1 Au plan national

Toutes les espèces sauvages des Philippines, y compris les papillons porte-queues, sont protégées par la Loi de la République n° 9147 (Loi sur la conservation et la protection des ressources en espèces sauvages) de 2001 (Republic of the Philippines, 2001), qui réglemente la collecte et le commerce des espèces sauvages en imposant un système de permis.

La Loi de la République n° 7586 (1992) interdit la chasse, la destruction, le dérangement ou la détention de plantes ou animaux, ou de leurs produits, dans les zones protégées, sans permis délivré par le Conseil de gestion ; pour toute violation de ses dispositions, la loi prévoit une amende de 5 000 à 500 000 PHP et/ou une peine d'emprisonnement de 1 à 6 ans (Philippines, 1992).

L'Ordonnance n° 247 (1995) pose le cadre réglementaire pour la prospection (collecte, recherche et utilisation) des ressources biologiques et génétiques, et de leurs produits dérivés, à visée scientifique, commerciale ou autres, et exige des collecteurs ou des scientifiques qu'ils obtiennent l'autorisation préalable des communautés locales concernées et la signature d'un accord de recherche avec le gouvernement philippin (Philippines, 1955).

La gestion du domaine ancestral des Mangyans du Mont Halcon est régie par la Loi sur les droits des peuples indigènes de 1997 (Loi de la République n° 8371) (Gatumbato, 2012), qui spécifie que la gestion des domaines ancestraux relève principalement des communautés culturelles indigènes/peuples indigènes, avec la participation des organes gouvernementaux (Philippines, 1997).

[2] http://insectnet.proboards.com/thread/4459/papilio-chikae [Consulté le 5 novembre 2018].

Depuis 1994, les Philippines ont interdit l'exportation à des fins commerciales de spécimens de la faune terrestre capturés dans la nature. Seuls peuvent être exportés des spécimens reproduits en captivité par des éleveurs habilités enregistrés auprès de l'organe de gestion CITES (le Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles) (CITES Notif. N° 2010/038).

Papilio chikae est inscrite dans la catégorie En danger sur la liste étatsunienne des espèces sauvages menacées.

7.2 Au plan international

Achillides. c. hermeli ne relève actuellement pas des dispositions des conventions, traités ou règlements internationaux. *P. chikae* [*A. c. chikae*], qui est une espèce proche, a été inscrite à l'Annexe I de la CITES en 1987.

8. Gestion de l'espèce

8.1 Mesures de gestion

Aucune information

8.2 Surveillance continue de la population

Aucun recensement ni aucune étude de suivi n'ont été rapportés.

8.3 Mesures de contrôle

8.3.1 Au plan international

8.3.2 Au plan interne

8.4 Elevage en captivité et reproduction artificielle

Aucune information sur des installations de reproduction en captivité n'a été trouvée aux Philippines. Selon la base de données CITES sur le commerce, aucun spécimen vivant de *P. chikae* [*A. c. chikae*] n'a été déclaré comme exporté légalement depuis l'inscription à l'Annexe I, dans le but de créer des élevages dans d'autres pays (voir la section 6.3).

8.5 Conservation de l'habitat

Danielsen et Treadaway (2004) ont rapporté que *A. c. hermeli* n'est présente dans aucune des 18 zones protégées prioritaires des Philippines. Mais leur étude a été publiée avant le rapport sur la présence de la sous-espèce sur le Mont Baco publié par Treadaway et Schrőder (2012). Le Mont Iglit-Baco a été inclus dans la liste des 18 sites prioritaires et a été estimée hautement vulnérable par Danielsen et Treadway (2004). Sur la base du nombre d'espèces ou sous-espèces menacées, ou nécessitant des mesures de protection et qui sont confinées (ou peut-être confinées) sur le site et compte tenu de l'ampleur de la déforestation qui sont des indicateurs du risque de voir la zone transformée par les activités d'extraction, le Mont Halcon a été identifié comme une zone de grande valeur, à la fois irremplaçable et vulnérable (Danielsen and Treadaway, 2004). Il a donc été recommandé que la région devienne prioritaire pour les actions de conservation (Danielsen and Treadaway, 2004).

Créée à l'origine comme refuge de gibier et sanctuaire ornithologique, le site des Monts Iglit-Baco est devenu Parc national en 1970 en vertu de la Loi de la République n°6148, et sa superficie a été augmentée jusqu'à atteindre 75 445 ha (ASEAN Centre for Biodiversity, 2014). En 1984, le Parc national des Mts. Iglit-Baco a également été déclaré Site patrimonial de l'ASEAN (ASEAN Centre for Biodiversity, 2014) et en 2006 le parc a été inclus dans la Liste provisoire des sites que les Philippines proposent pour une inscription sur la liste du Patrimoine mondial (World Heritage Centre, 2018). Le parc est géré par le Conseil de gestion des zones protégées du Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (ASEAN Centre for Biodiversity, 2014). Selon la Base

de données mondiale sur les aires protégées (WDPA), aucun plan de gestion du parc n'a pas été déclaré[3] (UNEP-WCMC and IUCN, 2018).

BirdLife International a inscrit le Mont Halcon (BirdLife International, 2001b) et les Monts Iglit-Baco (BirdLife International, 2001a) parmi les Sites importants pour les oiseaux (Important Bird Areas ou IBA) et en 2006 le Mont Halcon et les Monts Iglit-Baco ont été déclarés Zones clé pour la biodiversité (ZCB) (Gatumbato, 2012). Le Mont Halcon a également été identifié par la Fondation pour la conservation de la biodiversité de Mindoro comme l'un des 10 sites prioritaires pour la conservation sur l'île de Mindoro (Gatumbato, 2012).

Le Mont Halcon ne jouit pas du statut de zone protégée (Gonzales *et al.*, 2000 ; Gatumbato, 2012). Toutefois, l'Ordonnance n° 47 du gouvernement provincial prévoyait l'élaboration d'un plan de gestion et c'est ainsi qu'a été publié le Plan de conservation et de gestion du Mont Halcon (2012 à 2022) (Gatumbato, 2012). Ce plan est destiné à guider les acteurs concernés dans la gestion de la zone en tant que site important de biodiversité et de culture et il est organisé autour de quatre objectifs principaux, dont la conservation de la biodiversité du Mont Halgon par le biais de la protection des espèces, des habitats et des écosystèmes (Gatumbato, 2012).

8.6 Mesures de sauvegarde

Achillides c. hermeli à été dotée d'un codage à barres de l'ADN et les séquences COI[4] sont disponibles en ligne (Fontanilla *et al.*, 2014), y compris sept fichiers publiés qui ont été déposés auprès de deux institutions (GenBank et Environment Canada) accessibles par le Système BOLD (pour *Barcode of Life Data* (BOLD Systems, 2018).

9. Informations sur les espèces semblables

Les espèces du genre *Achillides* sont morphologiquement semblables : ailes noires couvertes d'écailles vert vif (Shimogori, 1997, and Bauer and Frankenbach, 1998 in : Yagi *et al.*, 2006). Treadaway(1995) a indiqué que *A. c. hermeli* était « étroitement apparentée à *P. chikae* [*A. c. chikae*], mais que ses organes génitaux étaient apparemment légèrement différents ». Toutefois, Page et Treadaway (2004) ont ultérieurement noté qu'ils n'avaient pas pu trouver de différences significatives entre les organes génitaux des mâles ou des femelles. Une « très forte » ressemblance entre les organes génitaux des femelles du groupe d'espèces *chikae* (dont *chikae* et *hermeli*) avec ceux du groupe *Papilio bianor* a également été signalée (Page and Treadaway, 2004). *P. chikae* [*A. c. chikae*] étaient considérée par Diemer (*in litt*. to European Commission, 2017) comme très semblables aux *A. c. hermeli* mâles, ou qu'il était même impossible de les distinguer. Le guide d'identification illustré des insectes protégés par la CITES et la Loi sur la conservation des espèces sauvages de Taiwan, (*Illustrated identification guide to insects protected by the CITES and Wildlife Conservation Law of Taiwan, R.O.C.*) publié par le Conseil de l'Agriculture en 2000, indique qu'il est possible de distinguer *P. chikae* [*A. c. chikae*] de *A. c. hermeli* aux motifs des lunules de l'aile postérieure (Yen and Yang, 2001).

10. Consultations

L'Union Européenne et les Philippines se sont consultées en juillet et en novembre 2018.

11. Remarques supplémentaires

L'inscription à l'Annexe I d'*A. c. hermeli* permettrait de compléter l'actuelle inscription de *P. chikae* [*A. c. chikae*] et de résoudre les problèmes nés des similarités avec un taxon inscrit à l'Annexe I.

12. Références

ASEAN Centre for Biodiversity 2014. *The ASEAN Heritage Parks: A journey to the natural wonders of Southeast Asia.* Los Baños, Philippines. 310 pp.

[3] La dernière mise à jour du fichier WDPA du parc remonte à 2015

[4] Cytochrome c oxidase subunit I gene (COI), qui peut être utilisé pour faciliter l'identification des espèces (Fontanilla *et al.*, 2014).

Bauer, E. and Frankenbach, T. 1998. Papilionidae I - *Achillides*, *Bhutanitis*, *Teinopalpus*. In: Bauer, E. and Frankenbach, T. (Eds.). *Butterflies of the World. Part 1.* Goecke & Evers, Keltern. [Reported as *Papilio hermeli*]

Biodiversity Management Bureau 2015. *Guidebook to Protected Areas of the Philippines*. Philippines. 100 pp.

BirdLife International 2001a. *Important Bird Areas factsheet: Iglit - Baco Mountains*. Available at: http://datazone.birdlife.org/site/factsheet/iglit--baco-mountains-iba-philippines. [Accessed: 26/10/2018].

BirdLife International 2001b. *Important Bird Areas factsheet: Mount Halcon*. Available at: http://datazone.birdlife.org/site/factsheet/mount-halcon-iba-philippines/text. [Accessed: 17/10/2018].

BOLD Systems 2018. *Public data portal - record list: Papilio hermeli.* Barcode of Life Data System v4. Available at: http://www.boldsystems.org/index.php. [Accessed: 18/10/2018].

CITES Management Authority of the Philippines. *in litt.* to European Commission, 16 July 2018.

Collins, M. and Morris, M.G. 1985. *Threatened Swallowtail butterflies of the world. The IUCN Red Data Book*. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK.pp.

Collins, M. 2017. Mark Collins (Chairman, UK Swallowtail and Birdwing Butterfly Trust) *pers. comm*. to UNEP-WCMC, 19 December 2017.

Condamine, F.L., Sperling, F.A.H., Wahlberg, N., Rasplus, J.Y. and Kergoat, G.J. 2012. What causes latitudinal gradients in species diversity? Evolutionary processes and ecological constraints on swallowtail biodiversity. *Ecology Letters*, 15: 267–277.

Condamine, F.L., Toussaint, E.F.A., Cotton, A.M., Genson, G.S., Sperling, F.A.H. and Kergoat, G.J. 2013. Fine-scale biogeographical and temporal diversification processes of peacock swallowtails (*Papilio* subgenus *Achillides*) in the Indo-Australian Archipelago. *Cladistics*, 29(1): 88–111. [Reported as *Papilio hermeli*]

Danielsen, F. and Treadaway, C.G. 2004. Priority conservation areas for butterflies (Lepidoptera: Rhopalocera) in the Philippine islands. *Animal Conservation*, 7(1): 79–92.

Diemer, D. 2017. Michael Diemer (CITES MA, Swedish Board of Agriculture) *in litt.* to European Commission and UNEP-WCMC, 29 September 2017.

Dixon, G. 1996. *Papilio chikae.* The IUCN Red List of Threatened Species 1996. Available at: https://www.iucnredlist.org/species/15986/5341006#assessment-information. [Accessed: 19/10/2018].

Fontanilla, I.K.C., Torres, A.F., Angela, J., Cañasa, D.G., Yap, S.L. and Ong, P.S. 2014. State of animal DNA barcoding in the Philippines: A review of COI sequencing of Philippine native fauna. *Philippine Science Letters*, 7(1): 104–137. [Reported as *Papilio hermeli*]

Gatumbato, E.A. 2012. *Mount Halcon Conservation and Management Plan (2012-2022)*. 115 pp.

Gonzales, J.C.T., Dans, A.T.L. and Afuang, L.E. 2000. *Mindoro: Island-wide Survey of Fauna and Flora and Field Inventory of Selected Sites for Priority Conservation*. Muntinlupa City. 121 pp.

Hardy, P.B. and Lawrence, J.M. 2017. *Field guide to butterflies of the Philippines*. Siri Scientific Press. 448 pp. [Reported as *Papilio hermeli*]

Häuser, C.L., de Jong, R., Lamas, G., Robbins, R.K., Smith, C. and Vane-Wright, R.I. 2005. *Papilionidae – revised GloBIS/GART species checklist (2nd draft)*. Available at: http://www.insects-online.de/frames/papilio.htm. [Accessed: 18/10/2018]. [Reported as *Papilio hermeli*]

Igarashi, S. 1965. *Papilio chikae*, an unrecorded Papilionid butterfly from Luzon island, the Philippines. *Tyo To Ga*, 16: 41–49.

Igarashi, S. 1984. The classification of the Papilionidae mainly based on the morphology of their immature stages. *Trans. Lepido. Soc. Japan (Tyoˆ To Ga) To Ga)*, 34: 41–96.

Igarashi, S. and Fukuda, H. 2000. *The Life Histories of Asian Butterflies, Vol. 2.* Tokai University Press, Tokyo.

IUCN 1995. *IUCN Red List Categories. As approved by the 40th meeting of the IUCN Council, 30 November 1994*. Gland, IUCN Species Survival Commission (SSC).

Nuyda, J.S. 1992. A new Papilionid butterfly from Mindoro Island, Philippines (Lepidoptera: Papilionidae). *Butterflies*, 3: 34-35.

Owen, D.F. 1971. *Tropical Butterflies*. Clarendon Press, Oxford. 214 pp.

Page, M.G.P. and Treadaway, C.G. 2003. Papilionidae IX. Papilionidae of the Philippines Islands. In: Bauer, E. and Frankenbach, T. (Eds.). *Butterflies of the World, Part 17*. Verlag Goecke & Evers. 71.

Page, M.G.P. and Treadaway, C.G. 2004. Papilionidae of the Philippine Island. In: Bauer, E. and Frankenbach, T. (Eds.). Butterflies of the world, Supplement 8. Goecke & Evers, Keltern. 58.

Philippine Red Data Book 1997. *Philippine Red Data Book. Red list of threatened animals*. Wildlife Conservation Society of the Philippines, Inc. Bookmark, Makati City, Philippines. 262 pp.

Philippines 1995. *Executive Order prescribing guidelines and establishing a regulatory framework for the prospecting of biological and genetic resources, their by-products and derivatives, for scientific and commercial purposes, and for other purposes (No. 247 of 1995)*.

Philippines 1997. *Indigenous Peoples Rights Act 1997 (Republic Act No. 8371 of 1997)*.

Philippines 1992. National Integrated Protected Areas System Act 1992 (Republic Act No. 7586). *Official Gazette* No. 29, 20 July 1992, pp. 4641-4653.

Republic of the Philippines 2001. *Wildlife Resources Conservation and Protection Act. (Republic Act No. 9147)*.

Roberts, A. 2018. Alan Roberts, UK National Wildlife Crime Unit. pers. comm. to UNEP-WCMC, 13th December, 2018.

Shimogori, Y. 1997. *Achillides butterflies. Endless Collection Series 6*. ESI, Tokyo (in Japanese).

Treadaway, C.G. 1995. Checklist of the butterflies of the Philippine Islands (Lepidoptera: Rhopalocera). *Nachr. entomol. Ver. Apollo, Suppl.*, 14: 7–118. [Reported as*Papilio hermeli*]

Treadaway, C.G. and Schrőder, H.G. 2012. Revised checklist of the butterflies of the Philippine Islands (Lepidoptera: Rhopalocera). *Nachrichten des Entomologischen Vereins Apollo*, Supplement: 64.

Tsukada, E. and Nishiyama, J. 1982. *Butterflies of the South East Asian Islands. Vol.1, Papilionidae*. Plapac Co. Ltd, Tokyo.

UNEP-WCMC and IUCN 2018. *Protected Planet: Mts. Iglit-Baco National Park in Philippines; The World Database on Protected Areas (WDPA)*. Available at: https://www.protectedplanet.net/mts-iglit-baco-national-park-national-park. [Accessed: 26/10/2018].

World Heritage Centre 2018. *Mt. Iglit-Baco National Park.* Tentative Lists. Available at: https://whc.unesco.org/en/tentativelists/5036/. [Accessed: 25/10/2018].

Yagi, T., Sasaki, G. and Omoto, K. 2006. Phylogeny, biogeography and wing pattern convergence of the subgenus *Achillides* (Lepidoptera, Papilionidae, *Papilio*) revealed by a mitochondrial DNA sequence analysis. *Trans. lepid. Soc. Japan*, 57(2): 137–147. [Reported as*Papilio hermeli*]

Yen, S.-H. and Yang, P.-S. 2001. *Illustrated identification guide to insects protected by the CITES and Wildlife Conservation Law of Taiwan, R.O.C.* 179 pp. [Reported as*Papilio hermeli*]

Annexe

Taxonomie d'*Achillides chikae hermeli*

Le taxon a été décrit à Mindoro, aux Philippines, en 1992, sous le nom de *Papilio hermeli* par Nuyda, et a été accepté en tant qu'espèce par Treadaway(1995), Bauer et Frankenbach(1998) et Häuser *et al.*(2005). Toutefois, Page et Treadaway(2004) ont révisé le statut de *hermeli* et l'ont dégradé au niveau d'une sous-espèce de *chikae* Igarashi, 1965. Les auteurs notaient que si *hermeli* « a été décrit en tant qu'espèce distincte de *chikae* et est souvent traitée comme telle, […] nous ne trouvons pas de différence notable entre les organes génitaux mâles ou femelles pour justifier cette séparation » (Page and Treadaway, 2004). Les tests ADN du sous-genre *Achillides* réalisés par Condamine *et al.*(2013) ont levé certaines ambiguités taxonomiques au niveau de l'espèce, mais *chikae* n'avait pas été incluse dans les tests (Condamine *et al.*, 2013).

Achillides a été considéré comme un sous-genre de *Papilio* par Yagi *et al.*(2006), Condamine *et al.* (2012) et Condamine *et al.*(2013). Mais Page and Treadaway (2004) ont estimé qu'il s'agissait d'un genre distinct de *Papilio* en raison de l'absence de pigments papiliochromes aux ailes (Page, non publié) et des « singularités morphologiques de de la larve et de la chrisalide » (Igarashi and Fukuda, 2000 in : Page and Treadaway, 2004). Étant donné que les taxonomistes ne peuvent se mettre d'accord sur la question de savoir si *hermeli* est une espèce à part entière ou une sous-espèce de *P. chikae*, et compte tenu des orientations figurant à l'annexe 3 de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP17) visant à éviter l'inscription d'une sous-espèce à plus d'une Annexe en raison des problèmes d'application ainsi créés, la présente proposition traite *hermeli* en sous-espèce de *chikae*. L'inscription d'*A. chikae hermeli* à l'Annexe I rejoint également les dispositions du paragraphe 2(b) de la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17) qui recommande qu'en cas de difficultés d'identification, le problème puisse être résolu en inscrivant l'ensemble de l'espèce à l'Annexe concernée.

Situation actuelle dans le cadre de la CITES

Papilio chikae [*A. c. chikae*] a été inscrite à l'Annexe I de la CITES le 22/10/1987. Répondant à des demandes faites en 2017 et 2018 quant à la situation de *A. c. hermeli,* le spécialiste de la nomenclature du Comité pour les animaux a conclu que l'inscription à l'Annexe I n'incluait pas *A. c. hermeli*, malgré les modifications taxonomiques subséquentes traitant *A. c. hermeli* en sous-espèce de *P.chikae* parce que :

1. La proposition d'origine formulée à la CoP6 (qui, en l'absence d'une référence taxonomique normalisée de la CITES pour le genre *Papilio* (Annexe à la résolution Conf. 12.11 (Rev. CoP17)) fournit la seule définition de la portée de l'inscription) limitait *P. chikae* [*A. c. chikae*] à la population de Luçon ; et

2. *Achillides c. hermeli* est présente sur Mindoro et a originellement été décrite comme une espèce à part entière (à savoir *Papilio hermeli*) par Nuyda en 1992 et n'a en aucune façon jamais été explicitement considérée comme une extension de l'aire de répartition du taxon *P. chikae* [*A. c. chikae*].

Achillides c. hermeli n'a donc jamais fait partie de l'inscription originale à la CITES et une réaffectation ultérieure au statut de sous-espèce de *P. chikae* ne peut pas être considérée comme représentant une extension de l'inscription originale.

Table 1. Online trade in *A. c. hermeli*.

Taxon (common name)	Quantity	Price	Country of seller	Country of origin (region of origin)	Description (including source of specimen and date of advert, if specified)	URL
Papiliohermeli	2	USD 200	Philippines	Not specified	Facebook group: Insect classifieds. *Papiliohermeli* pair offered for sale. Date of advert: 23/02/2018.	https://www.facebook.com/search/top/?q=papilio%20hermeli
Papiliochikae (Luzon Peacock Swallowtail)	1	USD 109.99	USA	Philippines	*Papiliochikae* entomology collectible in shadowbox frame.	https://www.amazon.com/Papilio-Butterfly-Entomology-Collectible-Shadowbox/dp/B00ATUWYCI?keywords=Papilio+chikae&qid=1539167463&sr=8-2-spell&ref=sr_1_2
Papiliochikae (Luzon Crested Butterfly)	1	1M / 1400 with shipping	Taiwan	Philippines (Luzon)	Source: Captive-bred. Date of advert: 28/08/2016.	http://insectforum.no-ip.org/gods/cgi-bin/topic.cgi?forum=6&topic=82637
Papiliohermeli	1	EUR 225	Germany	Philippines (Mindoro)	Male *Papiliohermeli*, ca. 9.5 cm. Quality: A1. Dead specimen (spring form) prepared on a needle.	https://www.ebay.co.uk/itm/132780937273
Papiliohermeli[5]	1	GBP 22	UK	Philippines (Luzon)	A1 specimen of *Papiliohermeli* from Luzon. Source: Wild-sourced. Date of advert:03/10/2018.	https://www.ebay.co.uk/itm/401610937733
Papiliohermeli	1	USD 65	USA	Philippines	Framed *P. hermeli* male.	https://www.ebay.co.uk/itm/322198232804
Papiliohermeli	>1	USD 69	Russian Federation	Philippines (Mindoro)	Dead and dried male *Papiliohermeli*. Size varies. Source: Wild-sourced.	https://www.ebay.com/itm/Papilio-hermeli-MALE-Mindoro-Philippines-RARE-/292763744160?oid=292252832227
Papiliohermeli	1	USD 51	Not specified	Not specified	Framed *Papiliohermeli*.	https://www.ebay.co.uk/itm/Papilio-hermeli-in-the-frame-of-expensive-breed-of-real-wood/232955690733?hash=item363d3dbeed:g:cW4AAOSwK~RZ-x1u
Papiliohermeli (Luzon Peacock Swallowtail)	1	GBP 79.07	USA	Philippines	Entomology Collectible Butterfly In Shadowbox. Date of advert:27/07/2018.	https://www.etsy.com/uk/listing/631848023/very-rare-luzon-peacock-papilio-hermeli?ga_order=most_relevant&ga_search_type=all&ga_view_type=gallery&ga_search_query=papilio%20hermeli&ref=sr_gallery-1-1&organic_search_click=1&more_colors=1

[5] Assumed to actually be *P. chikae* based on the distribution given in the description.

Papiliochikae (Luzon Peacock Swallowtail)	1	GBP 18	UK	Not specified	Framed Luzon Peacock Swallowtail (*Papiliochikae*). Date of advert:05/10/2018.	https://www.etsy.com/uk/listing/603892696/framed-luzon-peacock-swallowtail-papilio?ga_order=most_relevant&ga_search_type=all&ga_view_type=gallery&ga_search_query=papilio%20chikae&ref=sr_gallery-1-1&organic_search_click=1
Papilio chi Achillides[6]species	>1	USD 49	Russian Federation	Philippines (Luzon)	Unmounted dead, dried and papered male specimen. Quality: A1. Size varies.	https://www.ebay.co.uk/itm/Papilio-chi-Achillides-species-male-Philippines-RARE/292753862150?hash=item44297d6e06:g:HBkAAOSwbYZXdryi
Papiliohermeli (Swallowtail butterfly)	1	USD 29.99	Thailand	Philippines (Mindoro)	Unmounted male Papiliohermeli, dried and papered specimen. Quality: A1/A1- . Fresh May 2014. Date of advert:17/12/2017.	https://www.ebay.com/itm/UNMOUNTED-BUTTERFLY-PAPILIO-HERMELI-1-PC-/221636910488?nordt=true&orig_cvip=true&rt=nc&_trksid=p2047675.m43663.l10137
Papiliohermeli	2	GBP 89.99	France	Philippines (Mt. Halcon, Mindoro)	Taxidermy dried insects *Papiliohermeli* pair. Male and female. Quality: A1 Source: Wild-sourced. Date of advert:02/05/2018.	http://vi.vipr.ebaydesc.com/ws/eBayISAPI.dll?ViewItemDescV4&item=123099827139&t=0&tid=310&category=10868&seller=alainalanscollectibles&excSoj=1&excTrk=1&lsite=3&ittenable=false&domain=ebay.co.uk&descgauge=1&cspheader=1&oneClk=1&secureDesc=0
Papiliohermeli (Luzon Peacock)	1	GBP 94.95	UK	Philippines	Male *Papiliohermeli* collectable. A1. Source: Captive-bred. Date of advert:03/10/2018.	https://www.ebay.co.uk/itm/Luzon-Peacock-Papilio-hermeli-SET-x1-A1-Male-Scarce-collectable-butterfly-art-/263270489313
Papiliohermeli	1	USD 85	USA	Philippines (Mindoro)	Unmounted *Papiliohermeli* specimen.	http://iannibutterfly2.net/index.php?option=com_mijoshop&route=product/product&product_id=7754&search=Papilio&page=2&limit=100
Papiliohermeli	1	USD 100	Canada	Philippines (Mindoro)	Male, 12.0 cm. Quality A1/A1-.	http://www.thornesinsects.com/catalog-insect-1135517/Papilio_hermeli
Papiliohermeli	1	USD 150	Canada	Philippines (Mindoro)	Male, 12.0 cm. Quality: A1.	http://www.thornesinsects.com/catalog-insect-1108235/Papilio_hermeli
Papiliohermeli	1	USD 125	Canada	Philippines (Mindoro)	Male, 12.0 cm. Quality: A1/A1- ++.	http://www.thornesinsects.com/catalog-insect-1122352/Papilio_hermeli

[6] Assumed to be *P. chikae* based on the distribution given in the description.